



#### ETIMOLOGIA DELLA PAROLA .BITETTO.

Le origini di Bitetto si perdono nel buio del passato e quindi l'etimologia del suo nome è molto difficile da accertare. Uno storico, Nicola Santoro, afferma che Bitetto è un'antica colonia greca: **HETIUM** poiché Plinio, menzionando le popolazioni della Puglia, pose Hetium tra Bitonto, Palo, Polignano e Grumo. Per Santoro, Bitetto deriva da **BETH** che vuol dire capanna, paese, e Hetium che vuol dire arido, asciutto. Infatti Bitetto non ha mai avuto acque fluenti o stagnanti; nell'antichità, per l'amenità del suo clima, era un luogo di villeggiatura per i signorotti del tempo.

La colonia greca Hetium fu più volte distrutta dai Saraceni, da Guglielmo il Malo, da Federico II, da Corrado e i bitettesi, nel riedificarla, anteposero ad Hetium, i cui ruderi pare si trovino in contrada **San Marco**, sulla via per Bitritto, il monosillabo Beth, ed ecco **BETHETIUM**.

Nel 1300 con la volgarizzazione della lingua Bethetium divenne **BETETO** e poi Bitetto.

Per altri, invece, Bitetto deriva da **VINETUM** cioè vigneto, confortati in questa tesi dal fatto che ancora oggi Bitetto in dialetto si pronuncia **VTET** e che lo stemma comunale rappresenta una vite carica di uva contro cui si erge un liocorno (cavallo con in fronte un corno) simbolo dell'abbondanza e della forza intellettuale che resiste alle tentazioni di Bacco. Sul liocorno e sulla vite c'è una stella, simbolo della luce della divina provvidenza. Tale stemma fu coniato dopo le crociate quando tutti furono presi dalla mania di avere uno stemma personale (lo si può ammirare sul pavimento del monumento ai Caduti in piazza Umberto e scolpito su un lastrone in pietra depositato sul Comune).

Nel corso dei secoli e delle lotte tra papato e impero, Bitetto fu sempre un'ostinata e convinta sostenitrice del papato e per questo fu più volte distrutta.

Per altri Bitetto deriva da **BIS TETUM** cioè due tetti, esprimendo in tal modo il fatto storico che Bitetto fu per ben due volte completamente rasa al suolo ma tale tesi sembra in contrasto con i fatti in quanto se Bitetto fu per ben due volte distrutta, allora fu edificata tre volte.

Un altro storico, il Mirengi, afferma, invece che Bitetto vuol dire paese produttore di pascolo, da due parole greche:

$\beta\gamma\gamma\omicron\varsigma$  o  $\beta\delta\omicron\varsigma$  = pascolo  
 $\text{J}\delta\chi$  = produrre

(tratto dalla pubblicazione "Bitetto la storia attraverso le strade" di Giorgio Gatti)

*Corso di aggiornamento e riqualificazione professionale  
(Art. 10, D.P.R. n. 633/72, così come dispone l'art. 14, comma 10, Legge n. 537 del 24.12.1993)*



**A n u s c a**      **Città di Bitetto**

**Pomeriggio  
di Studio**  
*Corso di aggiornamento e riqualificazione professionale*

## IL SERVIZIO ELETTORALE



la Cattedrale di San Michele Arcangelo

**BITETTO**

Lunedì 4 aprile 2011

Sala Convento ex Domenicani

Piazza Umberto



Comitato dei Comuni della  
Provincia di Bari

## MODALITÀ DI ISCRIZIONE E PARTECIPAZIONE

### Quote individuali

Partecipazione **Gratuita**  
riservata agli iscritti individuali anno 2011.

Sarà possibile associarsi anche  
all'atto di iscrizione al Pomeriggio di studio

### Iscrizione

Dovrà pervenire entro il 01 aprile 2011, tramite l'unità  
scheda compilata in ogni sua parte a:  
Comune di Bitetto - Servizio Demografico  
Fax 080 9921163 - demografici@comune.bitetto.ba.it

### Responsabili organizzativi:

Giorgio GATTI - Presidente Comitato Provinciale BARI  
Cesarea COSCIA - Ufficio Elettorale Comune di Bitetto  
tel. 0803829219 - fax 0809921163  
E-mail: servizio elettorale@comune.bitetto.ba.it  
Andrea MAFFEI - Ufficio Elettorale Comune di Bitritto  
tel . 0803858213  
E-mail: demografici@comune.bitritto.it

### Segreteria

La segreteria del corso funzionerà dalle ore 14.30 di Lunedì  
4 Aprile 2011 presso la Sala del Convento ex Domenicani  
- Piazza Umberto - BITETTO

### Note

## PROGRAMMA

LUNEDÌ 4 aprile 2011

Ore 15.00

Apertura dei lavori:

Saluto ai partecipanti da parte del Commissario Prefetti-  
zio del Comune di Bitetto dott.ssa Paola Maria Bianca  
SCHETTINI, del Presidente del Comitato Provinciale  
Anusca di Bari Giorgio GATTI

Coordina i lavori la  
dott.ssa Maria Filomena DABBICCO  
Viceprefetto Dirigente Area Enti Locali

Ore 15.30

### TAVOLA ROTONDA

IL SERVIZIO ELETTORALE  
Normativa, compiti, organizzazione

Rispondono:

dott. Massimo SANTORO - Responsabile Ufficio Elet-  
torale Prefettura di Bari

Angiolina MALGIERI - Comune di Capurso

Iginio DEL VECCHIO - Comune di Sannicandro di Bari

Gianluigi BERARDI. - Comune di Modugno

ORE 17.00

- *Quesiti e casi pratici*

ORE 18.00

- *Conclusione lavori*

## Pomeriggio di Studio BITETTO

Lunedì 4 aprile 2011

ENTE DI APPARTENENZA

COMUNE DI .....

Cognome e nome partecipante

.....

Via ..... n. ....

Città ..... Prov. BA .....c.a.p. ....

Tel. .... Feax .....

Cod. fisc. .... P.Iva .....

Sito INTERNET .....

E-mail .....

Iscritto all'Associazione si  no

Qualifica.....

**Chiede di partecipare al Pomeriggio di Studio che  
si terrà a BITETTO il giorno 4 aprile 2011**

Preso atto del contenuto del D. Lgs. 196/2003 autorizzo il  
trattamento dei miei dati personali

Data ..... Firma .....